

A P A R I S
— C H E Z —
ANTOINETTE
POISSON.

Vous avez choisi un papier peint A Paris chez Antoinette Poisson et nous vous en remercions. Notre papier peint en rouleau est imprimé en France avec une encre pigmentaire de grande qualité sur un support cellulosique et polyester.

Nous vous recommandons de faire poser le papier peint par un professionnel qui apportera le soin nécessaire à un résultat optimal.

Thank you for choosing A Paris chez Antoinette Poisson wallpaper. Our wallpaper on a roll is printed in France with high quality pigment ink on a cellulosic and polyester base.

We recommend that you have the wallpaper installed by a professional, who will take the necessary care to ensure optimum results.

Notice de pose

/ Installation

Avant de commencer

/ Before installation

- Choisissez une colle spéciale intissé.
- Choisissez une maroufle en plastique qui ne marque pas la surface du papier.
- Pensez à enlever tout ce qui est fixé aux murs : interrupteurs, prises, éclairages...
- Pour les papiers à raccords, pensez à bien faire correspondre chaque lé : lors de la découpe, tenez compte de la hauteur de raccord indiquée sur notre site internet.

Note importante: nos impressions pigmentaires sont fragiles. Lorsque le papier est humidifié, ne jamais frotter, épongez les traces de colle en tapotant seulement.

- Choose a non-woven special glue.
- Choose a plastic slipper, which doesn't mark the paper.
- Remember to remove everything that is attached to the walls: switches, sockets, lights...
- For paper with connections, make sure to match each edge: when cutting, take into account the connection height indicated on our website.

Important note: our pigment prints are fragile. When the paper is moistened, never rub, but only pat off any traces of glue.

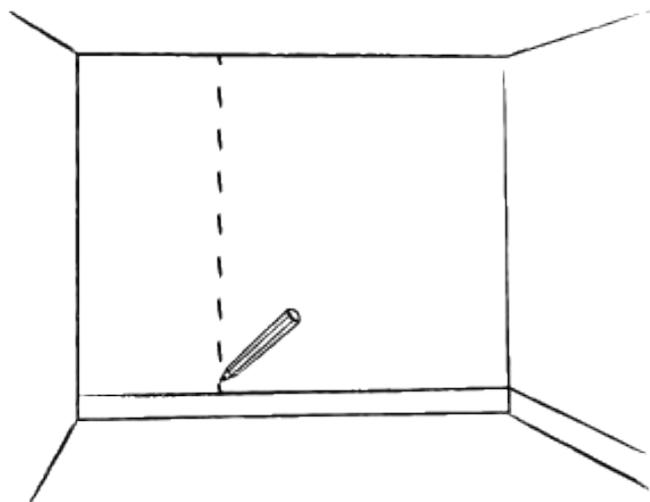
outils

/ tools

Colle à papier intissé	Nonwoven paper glue
Mètre	Meter
Crayon	Pencil
Niveau à bulle ou laser	Spirit level or laser
Cutter	Cutter
Grande règle	Big ruler
Rouleau ou brosse à encoller	Pasting brush or roll
Maroufle en plastique	Scraper or upholsterer roller
Un rouleau à peindre neuf ou un chiffon propre et sec	A new paint roller and dry cloth
Eponge propre	New sponge

1 -Préparer la pose du papier intissé

Preparing to lay non-woven paper



- Préparez la colle à tapisser, selon les dosages et le mode d'emploi indiqués sur le produit. Pour faciliter la pose du premier lé, tracez une ligne de guide sur le mur :
- En partant d'un angle, d'un bord de fenêtre ou d'une porte, mesurez la largeur d'un lé : au préalable, vérifiez bien la verticalité de votre angle, fenêtre ou porte avec un niveau à bulle.
- Faites plusieurs repères sur la hauteur du mur.
- À l'aide de la règle, tracez le repère sur toute la hauteur.

- *Prepare the wallpapering adhesive according to the dosage and instructions given on the product. To facilitate installation of the first strip, draw a guide line on the wall:*
- *Starting from a corner, window or door edge, measure the width of a strip: first, check the verticality of your corner, window or door with a spirit level.*
- *Make several marks along the height of the wall.*
- *Using a ruler, mark the full height of the wall.*

-
-
- Encollez le mur à l'aide d'une brosse, en débordant un peu sur les traits et sans oublier les coins.

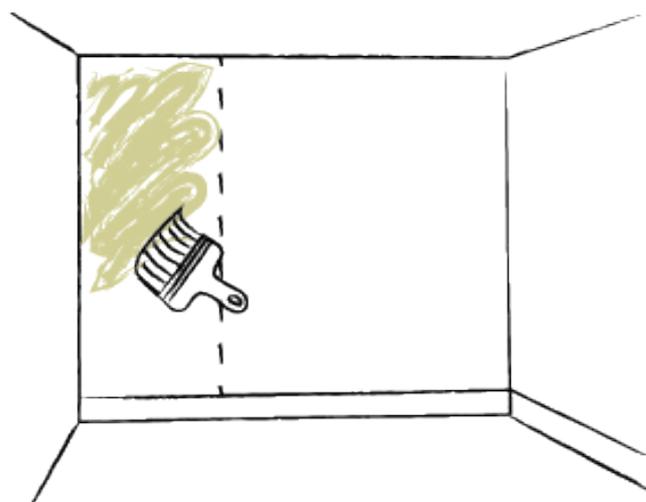
- Eviter le surplus de colle sur le mur car il peut tacher la surface du papier. En cas de surplus, nettoyez immédiatement à l'aide d'une éponge humide en tamponnant délicatement la surface sans frotter.

- *Glue the wall with the brush, overlapping a little on the lines and not forgetting the corners.*

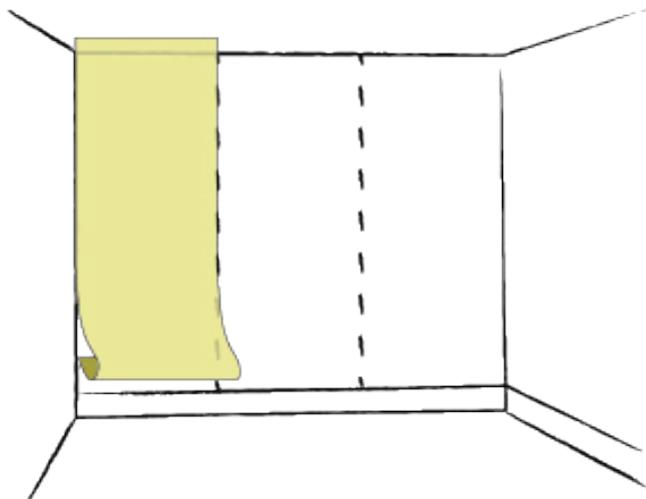
- *Avoid excess glue on the wall as it may stain the surface of the wallpaper. In case of excess, clean immediately with a damp sponge, gently dabbing the surface without rubbing.*

2 -Encoller le mur

Past the wall



3 -Pose du lé *Laying the panel*



Pour poser le papier peint, partez du haut du mur :

- Déroulez le rouleau et positionnez le papier, sans l'avoir découpé le long de la ligne de guide. Faites-le dépasser en hauteur pour la découpe.
- Vérifiez en prenant du recul que le lé est bien positionné.
- Maroufflez le papier peint avec un rouleau de peintre neuf, en partant de l'intérieur vers l'extérieur pour chasser l'air.

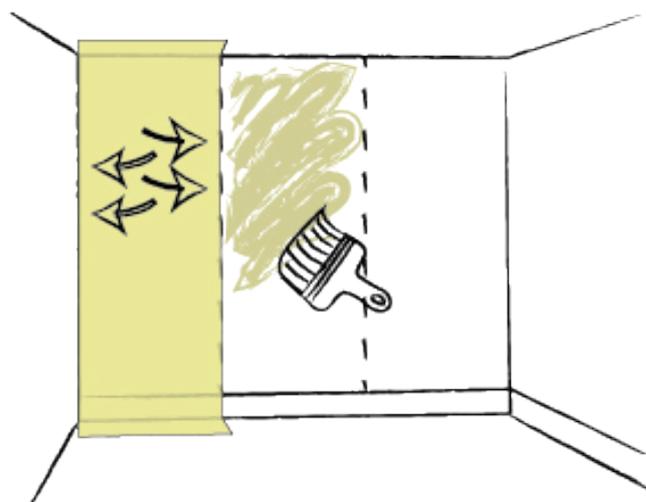
To install wallpaper, start at the top of the wall:

- *Unroll the roll and position the paper along the guide line, without cutting it. Allow it to protrude for cutting.*
- *Stand back to check that the strip is correctly positioned.*
- *Roll the wallpaper with a new roll, starting from the inside and working outwards to expel air.*

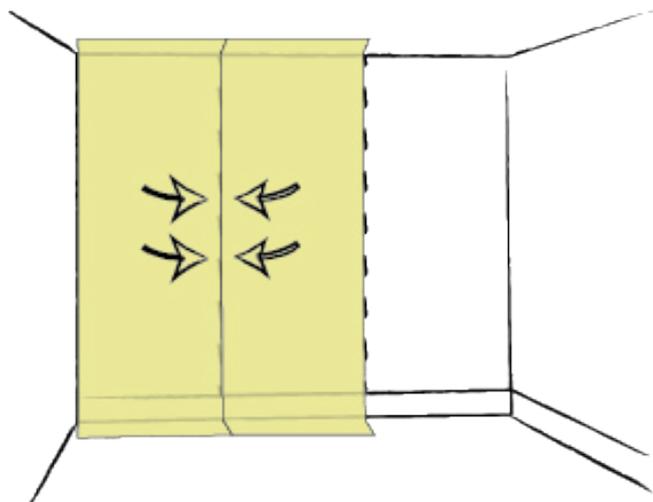
-
-
- Découpez les surplus au niveau du plafond et de la plinthe, en vous aidant du marouffleur et du cutter.
 - Répétez les étapes, en veillant à poser chaque lé de façon la plus raccord avec le lé précédent.
 - Appliquez le marouffleur sur les bords des lés pour éviter qu'ils se soulèvent et veillez à ne pas tacher la surface du papier avec la colle.

- *Cut away any excess at the ceiling and skirting board, using a caulk and cutter.*
- *Repeat these steps, taking care to lay each strip.*
- *Apply the smoother, taking care not to stain the surface of the paper with the glue.*

4 -Marouffler *Remove air bubbles*



5 -Raccorder Connect



- Répétez les opérations précédentes en veillant à faire coïncider les raccords entre les lés.
- Enlevez au fur et à mesure les surcharges de colle grâce à une éponge humide en tamponnant. Prenez garde à ne pas froter le papier humide.
- Veillez à ne pas surcharger le mur de colle afin que celle-ci ne déborde par sur le papier. S'il y a des traces de colle, tapoter l'excédent à l'aide d'une éponge humide.

Attention: les pigments d'impression sont fragiles une fois le papier humidifié par la colle - ne pas froter.

- Repeat the above operations, making sure that the joints between the strips coincide.
- Dab off any excess glue with a damp sponge. Be careful not to rub the damp paper.
- Take care not to overload the wall with glue, so that it doesn't spill over onto the paper. If there are traces of glue, dab off the excess with a damp sponge.

Caution: the printing pigments are fragile once the paper has been moistened by the glue - do not rub.

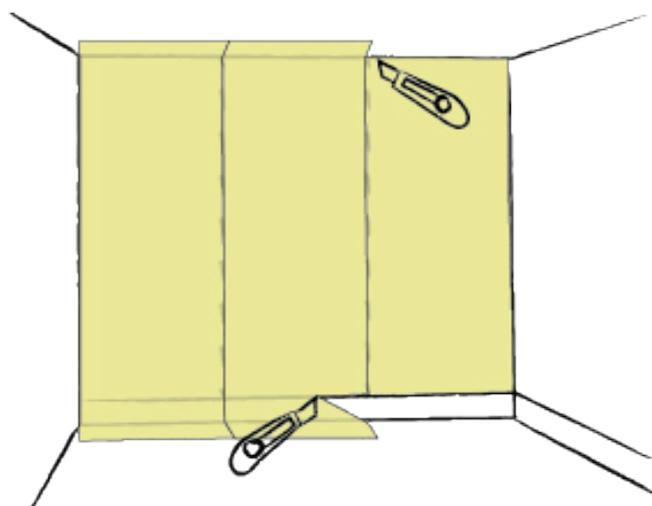
Pour effectuer les finitions au niveau des prises ou des interrupteurs :

- Sur le papier peint, tracez les diagonales entre les coins de la prise ou interrupteur.
- Percez le centre avec le cutter.
- Coupez en direction des coins, de manière à faire une croix.
- Ouvrez doucement puis dévissez sans les retirer les vis de l'interrupteur et écartez-le un peu du mur.
- Rabattez doucement le papier sur le mur, autour de l'appareil, puis repassez en appuyant pour chasser toutes les cloques.
- Remplacez l'interrupteur en place et serrez ses vis.

To finish off sockets and switches:

- On the wallpaper, trace the diagonals between the corners of the socket or switch.
- Pierce the center with the cutter.
- Cut towards the corners, to make a cross.
- Gently open and then unscrew the switch screws without removing them, and pull it away from the wall.
- Gently fold the paper over the wall, around the device, then press down to remove any blisters.
- Replace the switch and tighten the screws.

6 -Finitions Finishes



Pour toute question, n'hésitez pas à nous contacter au : + 33 02 97 35 44 67
Par email à info@antoINETTEPOISSON.COM

*For any question, do not hesitate to contact us at : + 33 02 97 35 44 67
By email at info@antoINETTEPOISSON.COM*